少年少女ロマンス

3

George Asakura

The story of the Prince and Princess so far...

Bully Ukyo is the boyfriend of daydreamer Ran.

Despite having difficulties because they have nothing in common, they were a couple. However, their relationship was further complicated by the appearance of Ran's cousin Sou and Ukyo's ex-girlfriend Jacqueline.

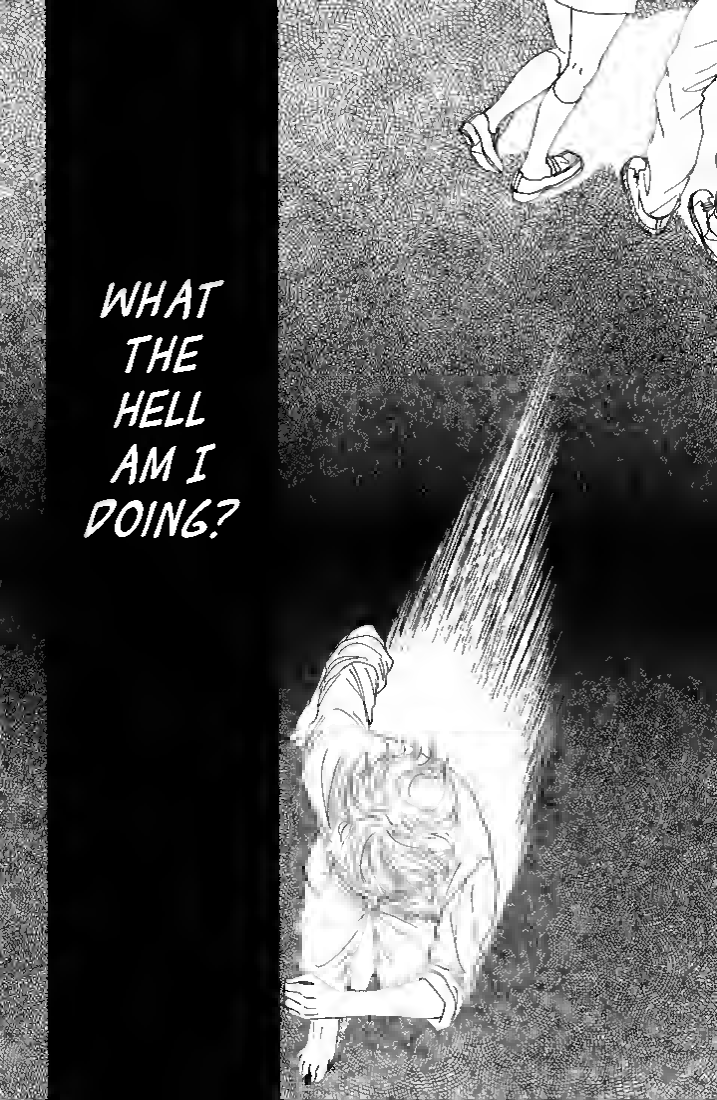
Worn out from dealing with Ran, Ukyo ends up sharing a passionate kiss with Jacqueline, a kiss which Ran sees.

Believing it impossible for Ukyo to choose her, Ran decides to give up on Ukyo and be with Sou instead.

What will happen to this romance?

WAHHHH!
I HAVE DISCOVERED THE ANSWER TO THE WORLD'S MOST PROFOUND QUESTION!
Not allowed! You can't reveal the answer at the beginning.
FINALLY, ENLIGHT-ENMENT!
I MUST LET YOU KNOW NOW...
RAN!

*said in English


WHAT THE HELL AM I DOING?

NEIGHH—
WHAT'S WRONG, VINCENT?
.....
UKYO...
I...
I DIDN'T GO ON A TRIP TO SOLVE A MATH EQUATION
Mumble Mumble
Mumble
WHY...
WHY DID I LOOK FOR RAN?
PLEASE DON'T SPEAK IN JAPANESE
WHAT IS IT?

THE PRINCE AND THE PRINCESS...

BEGIN THEIR SEPARATE ROMANCES.

BECAUSE WHAT WE SAW
WAS AN IMPOSSIBLE DREAM,
WE HAVE BECOME WEARY.
WHEN THINGS TURN OUT THIS WAY...
NOTHING CAN BE
DONE, RIGHT?

RAN-CHAN, I HEARD YOUR CLASS IS DOING A PLAY FOR THE CULTURAL FESTIVAL
HEY...
OPEN
RAN-CHAN, ARE YOU PLAYING JULIET?
WOW
YES, IT'S CALLED THE MODERN ROMEO AND JULIET
YUUKO-CHAN SAID THE EXACT SAME THING
I'M THE ONLY ONE SUITABLE FOR THIS ROLE!
ME!
I THOUGHT YOU WOULD HAVE JUMPED AT THE CHANCE TO BE JULIET
REALLY?
HUH?
I'M IN CHARGE OF THE COSTUMES
HIRA
BUT MY BAND WILL BE PERFORMING!
OH! SINCE WE'RE THIRD YEARS WE DON'T HAVE TO PARTICIPATE
SOU-CHAN, WHAT ABOUT YOUR CLASS?
WOW!

Promotion to the next level is not automatic

THIS TIME AROUND, WE'RE GOING TO IMITATE A BAND CALLED THE MUMMIES
I PLAY GUITAR!
WHAT?!
BAND?!
SOU-CHAN, DO YOU LIKE PLAYING THE GUITAR?
Can you really play?
You've gotta see what's handsome mummy can!
IT'S GOING TO BE COOL! WE'LL BE WRAPPED IN BANDAGES AND LOOK LIKE REAL MUMMIES!
You have to come and watch us perform!
THAT'S BECAUSE IN THE PAST YOU WEREN'T AT ALL INTERESTED IN ME
NO, IT WASN'T LIKE THAT.
Could it be true?
WHEN WE WERE GROWING UP, I ALWAYS THOUGHT WE WERE SUCH GOOD FRIENDS I THOUGHT I KNEW EVERYTHING ABOUT YOU
But... I didn't know anything about you aside from your interests in cars, horses or motorcycles
BUT... HEY...
THAT'S INCREDIBLE! SO INCREDIBLE! I DIDN'T EVEN KNOW!
SAY!
It's nothing really. Let's go.

SHOW A BIT MORE INTEREST IN ME IN THE FUTURE, IT WILL BE FINE.
RIGHT?
AS LONG AS YOU...
SHEESH...
SOU-CHAN, YOU'RE REALLY A WEIRDO
AREN'T YOU THE SAME?
THIS IS EMBARRASSING I THINK IT WAS A LOT EASIER TO SAY THINGS USING FEMININE SPEECH
Why is there?

I USED TO THINK THAT, TOO!
YES, EVERYONE KEPT TELLING ME THAT I'D FAIL EVEN IF I TRIED
THAT WAS A SHOCKER!
YOU EVEN TOOK MOTORCYCLE LESSONS JUST TO GET A LICENSE
BUT, RAN-CHAN, YOU'RE REALLY GREAT! WITH ALL THE EFFORT YOU'VE PUT INTO IT, I KNOW YOU'LL SUCCEED!
REMEMBER TO GIVE ME A RIDE ONCE YOU PASS!

SOU-CHAN,
I LIKE YOU!

WHAT...?
I REALLY LIKE YOU.
YOUR SMILING FACE...
REALLY CHEERS ME UP.
TH-
BEING WITH YOU MAKES ME HAPPY.
AH!
WHEN WE'RE TOGETHER...
BECAUSE YOU HAVE SUCH A HAPPY SMILE
IT MAKES ME HAPPY, TOO
IF THIS CHAIN REACTION CONTINUES...
And after that
Mumble Mumble
THAT'S IT!
THAT WILL BE...
HEY...
WHY DO I FEEL THAT...
YOUR 'LIKE'
IS KIND OF...

YES?
Oh

YOU DON'T LIKE IT?
NO.
I DON'T MIND.
EYES.

THAT'S RIGHT.
THIS IS HOW LOVE SHOULD BE.
CLOSE YOUR EYES..
SOU-CHAN...
I LIKE YOU MOST OF ALL

UKYO...
IT'S GETTING LATE
WHAT'S THE DATE TODAY?
WHAT TIME IS IT?
DAZZLING...

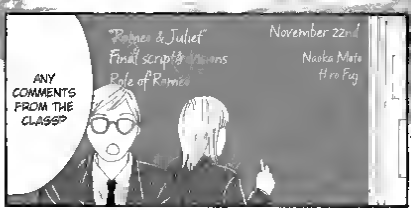
RRRR
RRRR
UKYO, YOUR PHONE IS RINGING AGAIN.
I KNOW.
FAX?
Tac
Tac
BIP
RRRR
WHY DON'T YOU PICK IT UP?
IT CAN WAIT.
RRRR
BIP
Tac
Ukyo,
We have been informed by your school
that if you miss one more day,
you'll have to repeat the year.
What are you doing there?
Why don't you return to America soon?
Mom

MANAGER?
The one who works here.
I WONDER HOW SHE KNEW YOU'D BE HERE
JEEZ. SHE ACTUALLY WROTE SUCH A THING.
Crumple
HMM. I DON'T WANT TO GO BACK
.....
I DON'T THINK SHE KNOWS ABOUT US
IF SHE DID, I'M SURE SHE'D FLY HERE IMMEDIATELY!
Hee hee
WHY DON'T YOU BE A GOOD BOY AND RETURN TO TOKYO?
for now
A TUTOR MESSING AROUND WITH HER 15-YEAR-OLD BREW BOW!
I'LL TELL MY MOTHER ABOUT US...
AND THEN WE CAN RETURN TO AMERICA TOGETHER
USELESS
SHE'LL FORCE US TO SEPARATE

YOU DON'T WANT TO BE WITH ME FOREVER?
STOP IT.
STOP LOOKING AT ME LIKE THAT IT'S NOT WHAT YOU THINK
I'M CONTENT AS LONG AS I'M WITH YOU JUST LIKE THIS.
ME, TOO...
THE SCENT OF HER BOSOM...
A SWEET...
SCENT...

THAT'S RIGHT.

THIS IS WHAT LOVE IS LIKE.



REALLY?
MAYBE HE'D RATHER QUIT THAN REPEAT THE YEAR.
THIS IS TOO MUCH WHAT IS LIKYO UP TO?
YES! WE CHOSE LIKYO-KUN FOR THE ROLE OF ROMEO,
BUT WE HAVEN'T BEEN ABLE TO CONTACT HIM AT ALL

HEY!
OR MAYBE
HE'S ALREADY GONE BACK TO AMERICA
AMERICA?
IS THAT SO?
BUT...
DON'T MAKE WILD GUESSES
I'M SURE HE'S WITH THAT WOMAN
I DON'T EVER WANT TO SEE HIM AGAIN
THAT'S GOOD
SORRY I'M LATE

UKYO!
HUH?
SELF-STUDY?
HEY, WHAT HAVE YOU BEEN UP TO? WE WERE SO WORRIED.
SORRY! A LOT OF THINGS HAPPENED RECENTLY.
THANKS FOR YOUR CONCERN!

YOU CAN'T MISS ANY MORE DAYS, OTHERWISE YOU'LL HAVE TO REPEAT.
Repeat
BUT...
IF THAT'S THE CASE.
OUR ROMEO AND JULIET WILL DEFINITELY BE A SUCCESS! ♡
HUH?
What did you say?
ALL RIGHT!
FIRST TRY ON THE COSTUME! ♡
Yay
HEY!
WHO'S IN CHARGE OF COSTUMES?
Hurry up and bring the clothes here!
IT'S ME
I GUESS
Yeah. That's how it is.

BAM
I GOT OVER-EXCITED!
SINCE UKYO-KUN IS EVEN MORE CHARMING THAN BEFORE
IT'S JUST THAT...
S-SORRY!
URGH!
RATTLE
THE CLOTHES
HEY! Can you stop sniffing me?
THERE'S SOME KIND OF SCENT ON YOU.
AH!
CHARMING?? Is it because of me?
I'LL GO GET THEM.
ARE IN THE EMPTY CLASS-ROOM NEXT DOOR.
UKYO-KUN, WHY DON'T YOU JUST CHANGE IN THE OTHER CLASSROOM?
OH!
WHAT?
YEAH SHE'S GETTING ALONG WELL WITH SOU-CHAN NOW
WELL SHE SEEMS ALL RIGHT

BUT IF I REALLY HAVE TO TALK TO HIM, I'LL JUST TREAT HIM LIKE A NORMAL CLASSMATE
IF I DON'T INITIATE ANYTHING, I SHOULD BE ABLE TO AVOID UKYO
WHEN I WALKED PAST HIM...
JUST NOW...
THAT WOMAN'S SCENT.
I SMELLED ROSES--
UGH!
HE NO LONGER HAS ANYTHING TO DO WITH ME!
HM...
YES!
AM I SUPPOSED TO WEAR THAT?
That frilly-frilly thing?

WHAT—?
RAN MADE IT, OF COURSE!
REALLY BAD TASTE!
FLAP
FINE! DON'T WEAR IT!
ERM. RAN
Whatever Ukyo-kun wears will look good on him!

FLAP
OW!
SLIDE
WHOA THIS SHIRT...
SMELLS LIKE ROSES

RRI
Run
IP

HEY, YOU WHY DID YOU TEAR UP MY SHIRT?
WOW, UKYO-KUN REALLY LOOKS GREAT IN THIS SHIRT!
Yay!
YOU GIVE THE IMPRESSION OF A "DEPRAVED PRINCE IN THE AFTERNOON."
Yay
Yay
IS ROMEO A PRINCE?
ANYTHING IS POSSIBLE!
ARE YOU GUYS LAUGHING AT ME?
I look like an idiot in this
NO, OF COURSE NOT! YOU LOOK GOOD!
It's true!
WEIRD
REALLY WEIRD!
YOU LOOK LIKE A COMPLETE WEIRDO!
IT'S YOUR FAULT FOR CHOOSING IT!
DAMN!
Bang
RAN, WHERE ARE YOU GOING?

CLICK
I'M GOING TO GIVE UP THE DREAM OF BEING A PRINCESS!
BUT NOW, WE HAVE NOTHING TO DO WITH EACH OTHER!
YES, THAT'S RIGHT, YOU ARE THE PRINCE!
!?

EH?!
Huh?
ISN'T THAT THE JULIET COSTUME?
RAN?
DON'T LOOK AT ME!
I'm gonna go home!
DON'T LOOK AT ME LIKE I'M A PRINCESS!
DON'T—
IT ISN'T WHAT YOU THINK
Who?
Who did this to me?
Beauty Class
You can have a nice hair-do in just 5 minutes!
REALLY, WHAT AM I?
SLAM!
WHAT AM I DOING?
WHAT THE HELL?
HUH?
RAN!
YOU RAN OUT AND GOT A SAPPHIRE PRINCESS HAIRSTYLE?
I... I CAN'T STOP MYSELF...
I actually want to do Sawayuki hair now!
RAN...
AHHH!

STOP JOKING!
IF SHE'S GOING TO BE JULIET, I'M NOT ACTING!
YES, THAT'S RIGHT!
YOU DEFINITELY HAVE TO PLAY THE ROLE!
AH! NO, LIKYO-KUN!
NO, NO!
SINCE YOU REALLY WANT THE JULIET PART, I'LL LET YOU HAVE IT
THAT'S NOT IT AT ALL!
WOULDN'T IT BE BETTER IF SOU-CHAN PLAYED ROMEO INSTEAD?

DIDN'T I SAY I DON'T WANT TO BE JULIET?
SIGH SOUNDS SERIOUS
REALLY, THEN WHAT ARE YOU WEARING NOW?
WHAT ABOUT YOU?
THAT'S—
YOU MADE THIS FOR ME TO WEAR.
AH!
THIS IS USELESS
THUD
WHENEVER I SEE YOUR FACE, I GET PISSED OFF.
THAT...

...SHOULD BE MY LINE!
YOU SHOULD HAVE GONE BACK TO AMERICA, THEN!
IF YOU WENT ON A TRIP, WHY DO YOU STINK OF ROSES? ARGH! HOW DISGUSTING!
WHAT WAS THAT "TRIP" YOU TOOK ALL ABOUT? ARE YOU STUPID OR SOMETHING?
FORGET IT FROM THE VERY BEGINNING—
IS THIS HOW YOU *TRUST* ME? HOW STUPID!
WHAT ABOUT YOU? AREN'T YOU TRYING TO BE SOMEONE YOU AREN'T?

WE'RE BOTH FOOLS!

*Taisho era 1912-1926

I WANT TO BE IN THIS CLASS.
I NEVER WANT TO SEE LIKYO'S FACE AGAIN!
BAM
...

IT'S UKYO.
HELLO, MOM?
I HAVE A FAVOR TO ASK
GULP
WHAT HAPPENED UKYO? WHY ARE YOU WEARING SUCH A CUTE SHIRT?
ISN'T IT OBVIOUS JUST LOOKING AT THEIR FACES?
YOU MENTIONED ONCE THAT YOU WANTED ME TO GO TO GRANDMA'S SCHOOL
I WANT TO STUDY IN ENGLAND

IGNORING EACH OTHER'S PRESENCE...

UNTIL IN THE END, THE BITTERNESS BUILDS, AND THE TEARS START TO FLOW

CONSIDERING THE COMPATIBILITY OF THESE TWO...

...RIGHT FROM THE BEGINNING,
IT WAS IMPOSSIBLE FOR THEM
TO LOVE EACH OTHER.

WHAT BEAUTIFUL DREAM
DID THEY ACTUALLY SEE?

Final Chapter : My Prince

IS HE PLANNING TO QUIT SCHOOL?
UKYO-KUN WILL DEFINITELY HAVE TO REPEAT THE YEAR.
Sigh...
HEY, EVERYONE!
THE FESTIVAL IS ONLY 3 DAYS AWAY!
LET'S REHEARSE. REHEARSE!
Playing Juliet after all
WHY DON'T YOU JUST PUT ON YOUR OWN SHOW?
WHY DO I HAVE THIS FEELING THAT UKYO NOT BEING HERE IS ALL UCHIDA'S FAULT?
OK!
HO HO HO HO
LET ME MAKE A TOAST TO A PEACEFUL LIFE WITHOUT UKYO! CHEERS!
?!
Slam...

UKYO-KUN, HE...
UKYO-
MIZUTANI...
HE'S GOING TO STUDY ABROAD IN ENGLAND.

JACQUELINE.. ARE YOU WILLING TO FOLLOW ME?
MY PARENTS GAVE THEIR OK FOR ME TO GO TO ENGLAND
OR SHOULD I SAY...
LET'S GET MARRIED!
EVEN THOUGH AT IT'S I'M STILL TOO YOUNG TO GET MARRIED.
...
WHAT'S WRONG? DO YOU PREFER TO TALK ABOUT THIS ANOTHER DAY?

IN ORDER TO FORGET YOU, I RAN OUT AND GOT ENGAGED TO SOMEONE ELSE
BUT IN THE END... I STILL RETURNED TO YOUR SIDE
I...
WHY THE RUSH TO GET MARRIED?
ARE YOU ESCAPING FROM SOMETHING?
I REALLY WANT TO ACCEPT...
IT SEEMS... MY PROPOSAL ACTUALLY UPSET YOU WHAT A BLOW
——
IT ISN'T THAT..

. .BUT I THINK . .
I'VE BEEN INFLUENCED BY YOUR CHILDISHNESS.
ENGLAND...
WHAT'S SO GREAT...
ABOUT IT?
CLATTER
UCHIDA-SAN,
IT'S NONE OF MY #USINESS!
PLEASE TURN RIGHT.

IT'S NOW TIME FOR THE MINESWEEPER REVIVE COMPETITION
LET'S GO TO KYOTO THEN
Slap
Take that
NONE OF MY BUSINESS!
Vroom
TURN RIGHT!
I SAID, TURN RIGHT!
Don't make me say it twice
IT'S NONE OF MY BUSINESS!
RAN!
*Kan hears Ukyo when the girl says Kyo to
*note right and u from Ukyo have the same kanji
Clap
THAT'S ENOUGH! RAN-CHAN!
RAN-CHAN,
WHAT DO YOU THINK ABOUT UKYO GOING ABROAD TO STUDY?
LET'S TALK ABOUT SOMETHING IMPORTANT
THEY TOLD ME ABOUT IT
HIM
The same day as the performance
"The same day as the performance"
HE'S LEAVING TOMORROW, ON THE DAY OF THE CULTURAL FESTIVAL
IT MEANS I WON'T SEE HIM ANYMORE! HOORAY!!

RAN-CHAN,
I WOULDN'T GO EVEN IF YOU ASKED!
SINCE YOU'RE PLAYING THE LEAD ROLE
THEN YOU WON'T BE ABLE TO SEE HIM OFF
YOU'VE ALWAYS LIVED HAPPILY IN A WORLD OF YOUR OWN
YOU'VE NEVER CARED ABOUT WHAT WAS HAPPENING TO OTHER PEOPLE
THANK YOU—
BUT...
IN THE END, I'VE HAD TO BLEND INTO YOUR WORLD
USE FEMININE SPEECH
SHARE YOUR DREAM OF BEING A PRINCESS

YOU REALLY ONLY HAVE FEELINGS FOR UKYO
THAT TIME WHEN YOU CAME CRYING INTO MY CLASSROOM I WAS ANNOYED
WE'RE NOT COMPATIBLE DAMN!
I ACTUALLY PISSED OFF SOU-CHAN I REALLY SHOULD STOP BEING AFFECTED BY UKYO
Rain, let me do the makeup!
UKYO-KUN CAME TO SAY GOOD-BYE TO THE PRINCIPAL!
Ratchi
HEY, PEOPLE!!
REALLY?!
LET'S GO LET'S GO!
I'M NOT GOING!
Ugh!

AND...
IF I SEE HIM...
WE'LL FIGHT...
Ah!
IT WILL ONLY UPSET ME.
WHY ARE MY ACTIONS ALWAYS SO DIFFERENT FROM MY THOUGHTS?
PRINCIPAL'S OFFICE
WOW!
SO PRETTY!
She looks like a doll
...
Whoosh

SIGH... YOU SHOULD LET A PRETTY GIRL LIKE HER STAY IN JAPAN!
OH! WE ARE
SHE'S THE ONE WHO'S INSISTING ON RETURNING TO FRANCE
GETTING MARRIED
HUH?!
M- MARRIED?
Hey! Hey!
!
I should ask Sou-chan... to marry me.
dash...
HA HA

UKYO?
WHAT'S WRONG?
RATTLE
IS YOUR PRINCESS HERE?
GRAB
HEY, GUYS!
I'M GLAD I GOT TO SEE YOU AGAIN!
HUH?
SORRY IF WE DON'T LEAVE NOW, WE'LL MISS OUR FLIGHT

Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
SO I'LL NEVER EVER SEE HIM AGAIN
I SHOULD GET GOING
IS COMING TO SEE MY PERFOR-MANCE
SOU-CHAN
THIS IS GOOD.
IT'S FINE.

WILL SLOWLY BECOME ONE.
WHAT MY MIND THINKS AND WHAT MY HEART FEELS...
AS TIME PASSES...
OH, JULIET!
PLEASE LET ME SEE YOU.
LET YOUR LOVELY RADIANCE SHINE UPON THE DARKNESS IN MY HEART!
...
OH, JULIET, YOU ARE MY EVERYTHING!
AHA HA HA THIS IS THE GOD-TIME FOR MY PERFORMANCE.
SOU, WHAT ARE YOU WEAR-ING?
RAN!
THEY'LL DIE OF IDIOCY.
THESE PEOPLE ARE REALLY NAIVE...
Romeo & Juliet The Modern Version
WHAT ROMANTIC WORDS THEY USE JUST TO DRESS THINGS UP

IF YOU ARE SEEN BY MY FAMILY, THIS WILL BECOME YOUR FINAL RESTING PLACE.
WHY ARE YOU HERE?
OH, ROMEO,
Creak
OH, ROMEO!
"Die of misery."
I WOULD RATHER DIE BY THE SWORD!
IF I CAN'T HAVE YOUR LOVE,
YOU ARE SUCH A FOOL!
CARE FOR ROMEO?
BUT WHY DOES JULIET...

AHH...
IF THERE IS A POTION TO TURN BACK TIME...
DO YOU KNOW HOW TERRIFYING THIS LOVE WILL BE?
YOU ACTUALLY FELL IN LOVE WITH YOUR ENEMY...
JUST TO GO BACK TO THE TIME BEFORE I EVER MET YOU
I'M WILLING TO PAY ANY PRICE TO GET IT...
I DON'T NEED A POTION LIKE THAT I WOULDN'T TAKE IT!
JULIET!
SHE'S TOTALLY ABSORBED IN HER ROLE

I WAS INCOMPLETE.
BECAUSE, BEFORE I KNEW YOU...
"This world...
DESTROYING THE BEAUTIFUL WORLD IN WHICH YOU EXIST...
is so beauti-ful."

Ah! Only for you!
...WOULD ONLY MAKE ME YEARN FOR YOUR LOVE UNTIL THE DAY I DIE!
I have these un-realistic dreams

If I'm being foolish, it doesn't matter at all.
OH, JULIET!

FOR YOU, I CAN EVEN THROW AWAY MY NAME!
Ro-
Romeo...
R-
HUH?
WRONG!

HOW CAN A PERSON LIKE YOU BE
RIP ROMEOOOOOO?
THE REAL ROMEO...
RIP
WAAHHHH!!
RIP.
THE REAL PRINCE...
THAT LOOKED LIKE A PRINCE
EH?
EH?
It's terrible

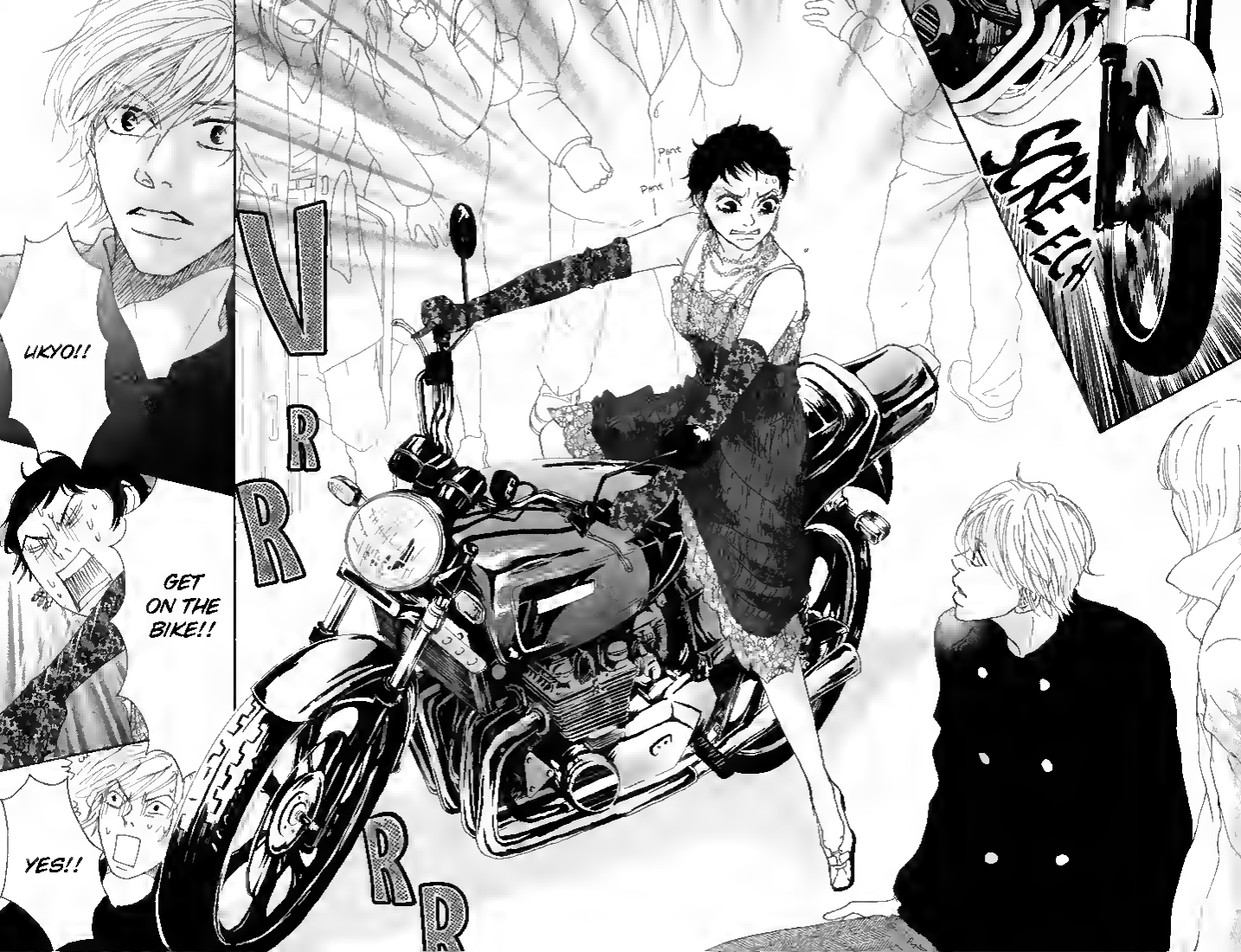
RAN-CHAN!
Dash
IF YOU LEAVE NOW...
I'LL HATE YOU.
EVEN IF YOU COME CRYING TO ME I'LL IGNORE YOU.

I'M SORRY!!
Uh, if you can please scope and check out my band's perfor-mance.
Uuu
IS THIS PART OF THE SHOW?
it's a mummy!
WHAT'S HAPPEN-ING?
Uuha-ha.
Ooo
ATTENTION ALL PASSENGERS BOARDING NIPPON AIRWAY FLIGHT 403...
LET'S GO
WHAT? WHAT'S WRONG?
AS-ASTHMA?
SO
COUSH
COUSH
SO MISER-ABLE!
COUSH
WHEN DID YOU EVER HAVE ASTHMA?

WOOO...
IDIOT
NO... NO...
I I'M REALLY FEELING
Pant
Pant
Pant
Pant

NO!
I THINK YOU DON'T WANT TO LEAVE ISN'T THAT RIGHT?

YOUR BODY IS PREVENTING YOU FROM LEAVING
IT'S UP TO YOU WHY DON'T YOU JUST DIE, IDIOT!
I'M GOING BACK TO FRANCE
Pant
Pant
S
JIC—
EECH
WAHHH!
CREE


UKYO!!
GET ON THE BIKE!!
YES!!
VRRRRR
Pant
Pant
SCREECH

*Finally found out that what we translated as Fidias Kinki was actually Hideous Kinky...the title of a movie based on an Esther Freud novel ! The two sister protagonists made a game out of using their favorite words...hideous and kinky

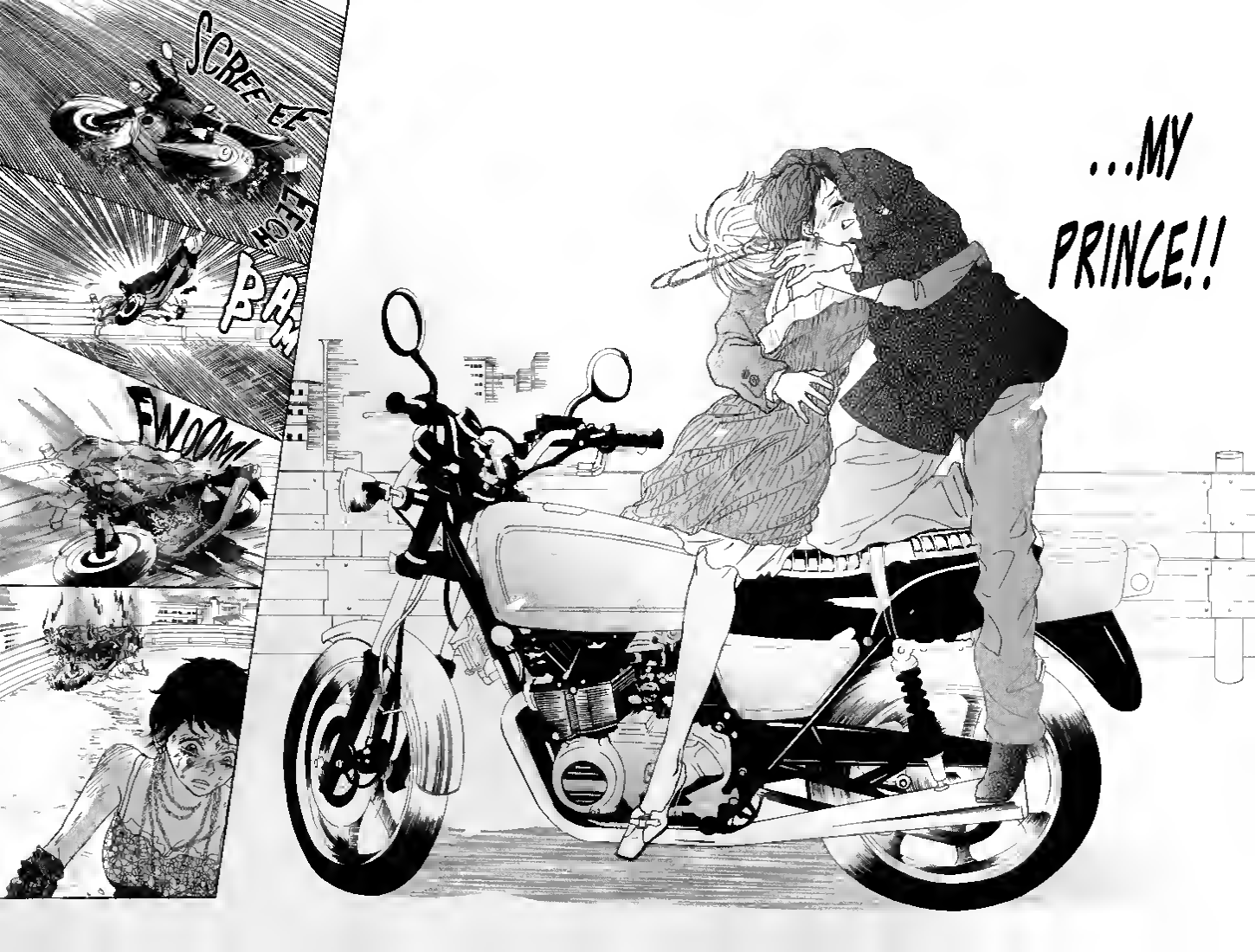
VRRRRRO
...
...
OOM

SOU-CHAN IS A BETTER PRINCE THAN YOU!
YOU DON'T RESEMBLE A PRINCE AT ALL!
IKYO, YOU'RE SO LOW!
VROOOOM
I HATE YOU!
DESPICABLE!
ARGH! SO WHAT? IF THAT'S THE CASE, WHY DON'T YOU JUST BE ALL LOVEY-DOVEY WITH SOU-CHAN?
WE ARE LOVEY-DOVEY! WE EVEN KISSED!!
KI—
You kissed him?!!
UNFORGIVABLE!
I'M NOT GOING TO FORGIVE YOU!
WHAT ABOUT YOU? DIDN'T YOU DO ALL SORTS OF PERVERTED STUFF WITH JACQUELINE?
PERVERTED? WE LOVED EACH OTHER!

YOU ARE REALLY HORRIBLE! I'LL NEVER FORGIVE YOU!
FINE! SO BE IT!
I WON'T FORGIVE YOU, EITHER!
BESIDES, NOTHING GOOD HAPPENS WHEN I'M WITH YOU!
IT'S TIRING!
AND YOU'RE SO STUBBORN, IDIOTIC,
AND STUFFED FULL OF DREAMS
IT'S IMPOSSIBLE TO HAVE A RELATIONSHIP WITH YOU!
OUR COMPATIBILITY LEVEL IS ZERO!!

RAN, YOU DON'T MIND EVEN IF ALL THAT'S TRUE, DO YOU?
BECAUSE I DON'T MIND!!
IT'S FINE WITH ME...
SINCE I LIKE YOU!

All tears
ALL RIGHT, THEN!
I'LL JUST DIE AND SHOW YOU,
EVEN IF THAT MEANS WE CAN'T BE TOGETHER.
WRONG! I DON'T NEED ANY LOVE AT ALL!
AH I HAD A DREAM
I DREAMED...
DAMN!
THAT IN THIS WORLD, THERE'S ONLY...
I'M GOING TO HOLD ONTO YOU TIGHTLY!


SCREE-EE
LEE
RAM
FWOOM!
...MY PRINCE!!

REALLY...

NOTHING GOOD HAPPENS.
THIS IS SO BAD..
YOUR DREAM MY IDEALS.
IMPOSSIBLE TO FULFILL.
THOSE ARE WORDS SPOKEN BY FOOLS
BUT...
LET US FERVENTLY...
PRAY TO THE HEAVENS....

HUH?
ONLY TO US!
...FOR A LOVE THAT BELONGS...

Camera clicking
UCHIDA
Why is Sou-chan still coming out of your house?
UKYO, YOU'VE FINALLY BEEN DISCHARGED!
Ah
WHY ARE YOU ALWAYS GETTING INJURED?
It's so worrisome
WHY ARE YOU ALWAYS UNHURT?
THIS ISN'T WHAT I WANT TO SAY!
WHAT'S UP WITH THE TWO OF YOU?
Huh?
WELL WE'RE COUSINS
YOU CAN'T SEVER OUR TIES OF BLOOD,
HELD-BACK-A-YEAR PRINCE! ♡
I DON'T NEED YOUR REMINDER..
HEY! SOU-CHAN, WAIT!
What are you up to?
IT'S ALL RIGHT, IT'S ALL RIGHT, UKYO

WHAT DO YOU MEAN BY ALL RIGHT?
HEE HEE
LIKYO
WHAT IS IT?
LIKYO,
LIKYO,
IF WE EACH MAKE A WISH TOGETHER,
I BELIEVE BOTH OUR WISHES WILL COME TRUE.

WHOA!
UKYO, YOU LAUGHED!
WHY NOT?
THE END

Although you've heard this before, I still want to thank all of you for your support!

If you see any future releases by me, please remember to read them, too!

Thank you!
Yoroshuku Onegaushimasu.

George Asakura

Cover Design
柳川信凉夫+大野裕介[spice inc]

■George Asakura's Series

Koibumi Biyuri (A Perfect Day for Love Letters) 1～2 (Ongoing)
Suimitsutou no Yoru
KCDX Bara ga Saita (George Asakura's Early Works Best Selection)
Shounen Shoujo Romance <3 volumes>

All on sale now!

KCB
1372

Shonen Shojo Romance

3

KC
別フレ
KC

George Asakura

講談社

9784063413724

1929979003906

雑誌 41673-72

ISBN4-06-341372-1

C9979 ¥390E (0)

KC
BETSUFURE

講談社
定価:本体390円(税別)

Kaori was shocked when she saw Jacqueline being embraced by the unfaithful prince -- Ukyo.

Although she made the decision to have a normal relationship with Sou-chan, she can't give up the feelings for Ukyo.

Meanwhile, Ukyo suddenly decides to study in England.

What will happen to this volatile relationship. The final scene in the troubled couple's all too unusual love game.

Additional story on Sou's love life. The Shonen Shoujo Romance!

Shounen Shoujo Romance

by George Asakura

Volume 3 (END)

Translation: Nami-hime (chap 9-10 + extra 1), Lucee (extra 2) + help from Kurenai & Ayumi
Scans & edits: ink
Proofreading: Conner + Sue (chap 9) + AyabeWa-kasa (extra 1) + Toshirodragon (extra 2)

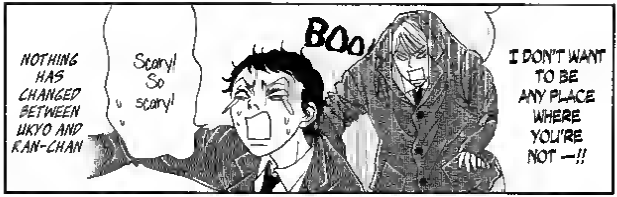
#etc@irc.irchighway.net
et-caetera.net

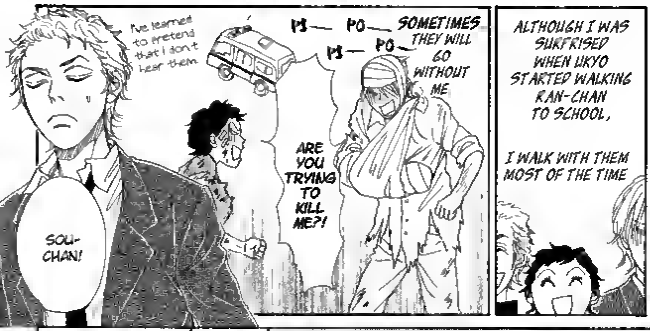
少年ロマンス

Shounen Romance

I REALLY HATE...
RAN-CHAN!
EH?
HOW DID THIS HAPPEN?

AHHA HA
HEH HEH HEH
3-A
3-C
LIKYO, I THOUGHT YOU WERE HELD BACK A YEAR?!
HOW DID THE TWO OF YOU END UP IN THE SAME CLASS?! WHAT HAPPENED?
I HAD ADDITIONAL LESSONS DURING THE SUMMER AND AUTUMN BREAKS!
Whew, I'm a terrible student!!
RUBBISH! YOU'RE ALWAYS OFF ON SOME TRIP DURING THE HOLIDAYS!
THAT'S WHY THEY SAY--
MONEY MAKES THE WORLD GO ROUND!
THE POWER OF MONEY IS AMAZING!
LIKYO HAS BEEN FLYING TO AMERICA JUST TO ASK HIS PARENTS TO DONATE TO THE SCHOOL
WELL DONE, LIKYO!
DIDN'T WE AGREE BEFOREHAND TO SAY THAT I HAD EXTRA LESSONS?
BECAUSE-- I CAME BACK--


NOTHING HAS CHANGED BETWEEN UKYO AND KAN-CHAN
Scary! So scary!
BOO
I DON'T WANT TO BE ANY PLACE WHERE YOU'RE NOT —!!


I've learned to pretend that I don't hear them
SOU-CHAN!
PO— PO— SOMETIMES THEY WILL GO WITHOUT ME
PO— PO—
ARE YOU TRYING TO KILL ME?!
ALTHOUGH I WAS SURPRISED WHEN UKYO STARTED WALKING KAN-CHAN TO SCHOOL,
I WALK WITH THEM MOST OF THE TIME

YOU... ACTUALLY GAVE HIM ERASERS?
THEY COME IN DIFFERENT COLORS AND SCENTS
CONGRAT-ULATIONS ON ENTERING HIGH SCHOOL!

THEY LOOK GREAT..
THANK YOU, RAN-CHAN.
ARTIFICIAL COLORING
ARTIFICIAL SCENTS
ARTIFICIAL
WHY DID RAN-CHAN CHOOSE SUCH A THING?
THE RATIO OF THOSE WHO CAME HERE FROM THE JUNIOR HIGH AND THOSE WHO CAME FROM OTHER SCHOOLS...
IS ALMOST HALF
PUFF
PUFF
THAT GUY LOOKS TOUGH
WHICH ONE?
THAT GUY! THE ONE WITH THE SPIKY HAIRDO
I THINK HIS PANTS ARE TOO BAGGY
HAHAHAHA

DON'T YOU AGREE, SOU?
WHY DON'T YOU SHOW HIM YOUR "HEAVENLY FIST 2"?
AH... BUT I'M A PEACE-LOVING PERSON
DON'T BULL-SHIT
SIGH
IT'S UP TO YOU
Cut
Cut
Cut
NOTHING SEEMS TO HAVE CHANGED SINCE I ENTERED HIGH SCHOOL.
MY SENIOR'S HAVE ALREADY GRADUATED.
Cut
IT'S BOKING!
ON TOP OF THAT, I HAVE NOT REACHED THE LEGAL AGE TO GET A DRIVER'S LICENCE
Rattle
IF I'D BEEN BORN 2 YEARS EARLIER, KAN-CHAN AND I COULD...
HEY! HEY, YOU...

AH!
IT'S REALLY YOU!
WHO IS SHE?
YOU COSPLAYED AS A MUMMY DURING LAST YEAR'S CULTURAL FESTIVAL, RIGHT?
SHOCK
!
I THOUGHT THAT WAS REALLY INTERESTING!

BUT, WE UNDERSTAND, SINCE THAT HAPPENED JUST BEFORE YOU PERFORMED,
RIGHT--?
HYA HA HA HA
THE GUITAR PLAYING WAS COMPLETELY MESSED UP.
YEAH, IT WAS REALLY "INTERESTING!"
WHAT HAPPENED?
HUH?
LET ME TELL YOU
THIS GUY...
WAS DUMPED BY HIS GIRLFRIEND...
IN FRONT OF EVERY-ONE...
!
THWOOH
SHUT UP!

WHAT IS IT?
THE ERASERS WENT INTO MY MOUTH!
SPIT SPIT
URG
AH
NOTH-ING
IS THERE ANYTHING ELSE?
KICK
IF THERE'S NOTHING PLEASE GET LOST
I HATE GIRLS LIKE YOU WHO PRETEND TO BE FRIENDLY!
Rattle

KICK
HOPELESS, CONTINUING TO LONG FOR THE GIRL WHO JILTED ME...
THAT'S CRAP! I'M TRYING TO LOOK COOL HERE!
I THOUGHT SHE WAS GOING TO CRY.
SORRY ABOUT THAT! HE DOESN'T KNOW HOW TO TREAT GIRLS
EXCEPT 'RAN-CHAN'!
HA HA HA
EVERYONE MUST BE THINKING THAT I'M
WHOA

IF I STOLE RAN-CHAN AWAY FROM THAT RICH, SPOILED BRAT,
WOULDN'T THAT BE COOL?
SOU-CHAN!
SOU... SOU... SOU...
AH...
EH...
EHHH!
MARRIAGE PROPOSAL
TOGETHER FOREVER... WILL YOU GET THAT MEANING?
RAN-CHAN IS PROBABLY THINKING...
BINGO!
I THINK THE CHURCH WOULD BE BETTER.
HUH?
Today
huff... huff... huff...
please don't bother us!

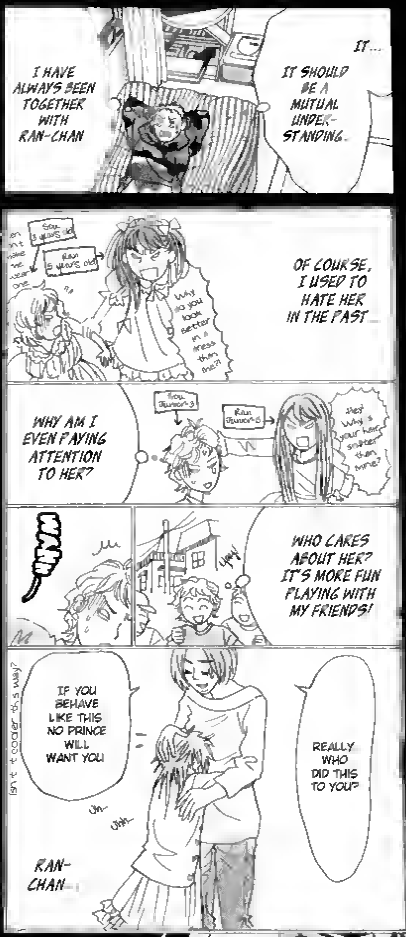
IF I ADD IN ANY EMBARRASSING COMMENTS...
EVEN THOUGH YOU'RE ALWAYS MEAN, YOU STILL WANT TO SPEND THE REST OF YOUR LIFE WITH RAN-CHAN ♡
LIKYO...
AT TIMES LIKE THIS
IDIOT! WHEN DID I EVER SAY THAT?
WHAT DID YOU SAY?
LOOK! THEY'RE QUARRELING AGAIN
WHY DON'T YOU BREAK UP?
REST OF MY LIFE?!
I'M GOING TO ENGLAND NEXT MONTH!
HA HA HAA HA
I WON'T RETURN UNTIL I FIND THE ANSWER TO HOW THE UNIVERSE WAS CREATED!
I'M GOING TO THE RESEARCH INSTITUTE OWNED BY A FRIEND OF MY DAD.
SO, I WILL BE GONE FOR 6 OR 7 YEARS..
HH!

WHAT?
EH?
OVER-SEAS?
ENG-LAND?
6-7 YEARS?
UH, YES.
NO...
COR-RECT.
IS THIS FOR REAL?
I UNDER-STAND.
DON'T WORRY, UKYO.
I WILL FOLLOW YOU WHEREVER YOU GO.
NO! YOU'LL BE A NUISANCE!

SOMETIMES,
A MAN HAS TO BE INDEPENDENT!
IF YOU'RE THE TYPE OF GIRL WHO CAN'T UNDERSTAND A GUY OR HIS DREAMS,
JUST BREAK UP WITH HIM, YOU CUCKOO!*
ARE YOU AN IDIOT?!
I'LL FOLLOW YOU WHETHER IT'S RIGHT OR WRONG.
It's every girl's dream, you know!
AH
RAN—
SOU-CHAN

*Note this refers to Hototogisu (which can be translated as The Cuckoo although the chosen title in English is Nami-ko) a novel by TOKUTOMI Kenjiro telling the story of a young married woman during the Sino-Japanese War of 1894-1895

ON THE DAY OF MY DEPARTURE,
CAN YOU KEEP AN EYE ON RAN ?
DON'T LET HER FOLLOW ME.
IS IT A GOOD IDEA TO TRUST ME?
I GET IT!
YOU INTEND TO HOOK UP WITH YOUR OLD FLAME OVER THERE!
THAT'S WHY YOU ARE ENTRUSTING RAN-CHAN TO ME!
You're so cunning.
YOU THINK TOO MUCH
HUH ! ?
WHAT?
I HAVE NOTHING TO DO WITH HER ANYMORE
PLUS YOU MEAN NOTHING TO RAN NOW
Hey!
WHAT MAKES YOU SO SURE?
OF COURSE, I'M NOT 100% SURE
BUT, YOUNG MAN.


I HAVE ALWAYS BEEN TOGETHER WITH RAN-CHAN
IT...
IT SHOULD BE A MUTUAL UNDER-STANDING.
LOVE...
MEANS TO TRUST IN EACH OTHER.
OF COURSE, I USED TO HATE HER IN THE PAST...
WHY AM I EVEN PAYING ATTENTION TO HER?
WHAT KIND OF NON-SENSE IS THAT?!!
WHO CARES ABOUT HER? IT'S MORE FUN PLAYING WITH MY FRIENDS!
IF YOU BEHAVE LIKE THIS NO PRINCE WILL WANT YOU
REALLY WHO DID THIS TO YOU?
RAN-CHAN...

SHE LOOKS SO SMALL
AND CRIES SO PITIFULLY
SHE ACTUALLY CRIES?
AH! DAMN!
I AM A BOY! I MUST SHOW OFF TO HER!
UKYO? HE HAS ALREADY TRANSFERRED.
U-WHAT?
THAT'S RIGHT, KAN-CHAN IS A GIRL...
BESIDES, SHE DOESN'T HAVE ANY FRIENDS...
SHE ONLY TALKS TO ME.
I MUST PROTECT HER.
I MUST STAY BY HER SIDE TO PROTECT HER...
MAKE HER HAPPY.
HAS...
OUR FAST?
KAN-CHAN COMPLETELY FORGOTTEN

MAYBE IT WAS BECAUSE I JUST HAPPENED TO BE THERE
IT WASN'T BECAUSE SHE WANTED TO REPAY THE KINDESS I'D SHOWN HER
WHEN RAN-CHAN WAS WITH ME
WHAT A JOKE!
DOES THAT MEAN THAT WHEN WE WERE TOGETHER, RAN-CHAN WAS JUST GIVING HERSELF TIME TO SORT OUT HER FEELINGS FOR UKYO?
RAN-CHAN NEEDS ME, DOESN'T SHE?

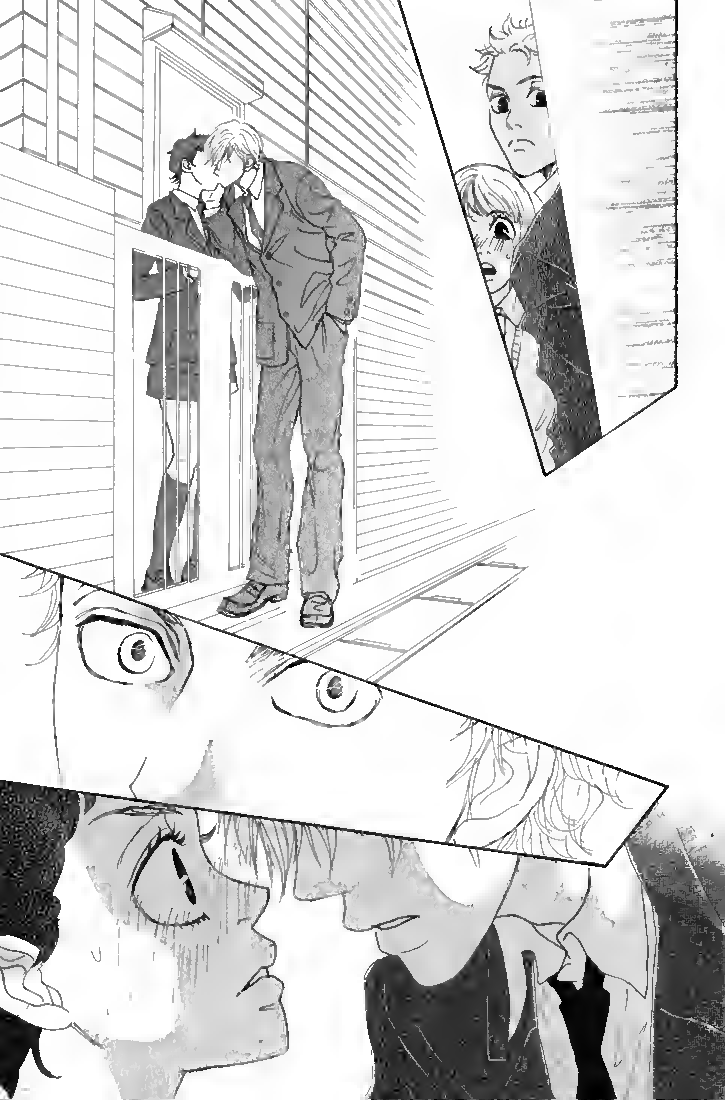
SOU!
CLASS IS OVER!
WHOA! I ACTUALLY FELL ASLEEP!
I EVEN DREAMED!
WHAT AN IRRITATING DREAM!
I DREAMED THAT I WAS IN HELL LAST NIGHT...
AND MY PUNISHMENT WAS TO POKE LITTLE HOLES IN A PIECE OF PAPER WITH A NEEDLE UNTIL IT WAS NO LONGER PAPER.
BUT AFTER I COMPLETED ONE, THERE WAS AN EVEN BIGGER SHEET OF PAPER WAITING FOR ME
IDIOT!
MY DREAM... WAS ABOUT A SONG THAT I COULDN'T SING
A SONG?
THAT SOUNDS EVEN LESS EXCITING THAN MY DREAM!
NO, THAT SONG IS ONE OF MY FAVORITES
IN A QUIET PASTURE...
UNDER A COOL SKY...
ALONE BY MYSELF
AND I COULDN'T EVEN THINK OF A SINGLE SONG TO SING, ISN'T THAT SILLY?
THIS DREAM... THE SAME DREAM...
HAS BEEN REPEATING ITSELF...

*Oden see http //en wikipedia org/wiki/Oden

EH... YOUR HOUSE IS HERE? SO CLOSE TO THE SCHOOL, ISN'T THAT GOOD?
Creak
HMM. YOUR "NEXT DOOR NEIGHBOR R. N-CH. IN" IS HERE, TOO?
NO, HER HOUSE IS FURTHER DOWN THE STREET.
Bread · Oden · Dumplings
SLAM
...
...
I'M GOING TO THE BUS STOP!
DON'T FOLLOW ME!
I'VE HEARD A LOT OF STORIES...
...
BUT, YOU ARE ALWAYS STALKING HER... DO YOU ENJOY THAT?
...
I DON'T THINK YOU STAND A CHANCE
IT SEEMS THAT RAN-CHAN ENDED UP WITH A WONDERFUL PRINCE, DIDN'T SHE?

WHOA! REALLY?
AT THIS TIME, I HAVE A GOOD CHANCE!
THAT'S JUST HEARSAY, DON'T SPEAK AS IF YOU KNOW EVERY-THING!
WAIL
HUH?
WAIL
THOSE TWO ARE ALWAYS BICKERING. THEY AREN'T ON GOOD TERMS.
I DON'T CARE, I WANT TO FOLLOW YOU!
I THINK THAT'S ENOUGH!
WAIL
SEE! THAT'S WHAT I MEANT.
BUT... HE SEEMS TO REALLY LIKE HER.
I...
AM GOING THERE TO DO RESEARCH. IF YOU COME ALONG, YOU'LL BE ALONE EVERY DAY!
WHAT ARE YOU GOING TO DO THERE?

I'M NOT GOING TO DO ANYTHING! I'M JUST GOING TO ENJOY THE NICE SCENERY!
WHAT ARE YOU GOING TO DO THERE?
IN A STRANGE PLACE, SURROUNDED BY UNFAMILIAR FACES, AND WITHOUT ANY PURPOSE...
SILLY...
WHEN WE ARE TO-GETHER, I WILL KISS HER.
AH!
IDIOT!
CHU—
♡
LIKYO...
ALL RIGHT, ALL RIGHT!
HOUSE! HOUSE!
GO IT NOW!



EHEHE...
THEN...
SEE YOU TOMORROW
Tremble
Tremble
Tremble
YOU'RE BLUSHING.
HMPH...

WHOA—!
HEY,
THEY DON'T LOOK LIKE THEY ARE ON BAD TERMS!
YOU'RE NOISY!
IT'S ONLY A KISS, THERE'S NOTHING GREAT ABOUT IT!
AH! BUT— BUT—
AFTER SEEING THAT, YOU STILL THINK IT'S NOTHING?
OR MAYBE, YOU DON'T ACTUALLY LIKE HER?
YOU'RE JUST ANGRY THAT YOU WERE DUMPED BY HER.
TALK ABOUT EMBARRASSING—

BAM
!
PUSH
WILL THIS DO?
WHAT'S SO GREAT ABOUT A KISS?
YOU LIKE ME, DON'T YOU?
BUT I DON'T HAVE ANY FEELINGS FOR YOU
NONE AT ALL—

I'M JUST THROWING A TANTRUM

I DON'T LIKE THIS AT ALL

"You're just angry..."
"that you were dumped by her."
"Talk about embarrassing."
DAMN!
IF I LET GO NOW...
WON'T EVERYTHING COME TO AN END?
ALL OF THIS WILL REALLY END!!!
MEANING-LESS.
THIS MEANS THAT MY EXISTENCE HAS BECOME...

BANG
BANG
BANG
YOU KNOW, IT'S ACTUALLY IMPOSSIBLE TO GO TO ENGLAND BY RAFT.
I'LL SHOW YOU!!
I won't have money to pay for the rafting
...
RAN-CHAN...
I WON'T BE THERE IN ENGLAND
IS THAT REALLY OK?
NO.
YOU CAN COME AND FIND ME!

WHAT ARE THE THREE OF US GOING TO DO THERE?
I PREFER TO BE WITH ONLY RAN-CHAN IN ANOTHER PLACE...
I'M JOKING.
THAT'S IMPOSSIBLE

DASH
DASH
DASH
DASH
ARE YOU SERIOUS?!
THAT'S A GOOD IDEA!
THEY DEFINITELY MOVE IN ODD DIRECTIONS
Your thoughts processes
ARE YOU TALKING ABOUT ELOPING?
SLIDE
HUH?
RAN-CHAN.
HAS SHE FINALLY REALIZED THIS?
HAS SHE FINALLY
RAN-CHAN HAS ALWAYS BEEN HAPPIER WHEN SHE'S WITH ME...
BUT, THINKING BACK...
RATTLE
RA—

UKYO?
I'M GOING TO ELOPE WITH SOU-CHAN!
ARE YOU STILL GOING TO LEAVE ME BEHIND IN JAPAN?!
ARE YOU AN IDIOT?!
CLICK
WHAT IS THIS?
COME TO THINK OF IT, IT'S REALLY TROUBLE-SOME... LET'S FORGET IT!
RAN-CHAN...
IS THERE SOMETHING GOING ON BETWEEN UKYO AND JACQUELINE?
IF NOT, WHY IS HE NOT CONCERNED ABOUT WHAT HAPPENS TO YOU?

FAST RESPONSE WHAT DO YOU BASE YOUR CONFIDENCE ON?
THAT'S IMPOSSIBLE!
"Love"
LOVE?
...
NOTHING
WHAT KIND OF BASIS IS THAT?
"means to trust in each other"
WHAT THE HELL IS THIS?
RAN-CHAN, YOU AND UKYO—
WHAT DO YOU SEE ME AS?!

THE TWO OF YOU HAVE COMPLETELY DISREGARDED MY EXISTENCE!
SOU-CHAN...
LISTEN—
COME!
WHAT?
LET'S ELOPE!
WHAT AM I?
WHAT AM I, EXACTLY?
VROOM
I'M THE ONE WHO TAUGHT HER HOW TO RIDE A BIKE!
I UNDER-STAND HER
I WANT TO PROTECT HER

AT THE FERRIS WHEEL,
DIDN'T SHE SAY SHE'S HAPPY?
THEN SHE CRIED...
WHAT'S GOING ON?
WHAT IS GOING ON, EXACTLY?
WHOA!
LET'S RIDE THAT NEXT!
ARE YOU HAPPY?
YES.

SAY,
I WANT TO RIDE THAT.
JUST LIKE WE DID LAST TIME.
RAN-CHAN,
REMEMBER

HURRY UP AND REMEMBER!
SOU-CHAN...
I...
SOU-CHAN,
WOW—!
WAIT HERE FOR ME THEN!
WANT TO RIDE THE TEA-CUPS!
NO!

LET'S SPIN FASTER!
HEY
MY HEAD IS SPINNING—
SOU-CHAN...
I'M SO HAPPY BEING HERE WITH SOU-CHAN.

...
WHAT— WHY ARE YOU SUDDENLY SAYING THIS?
HEHEHE.
BUT NOW IS NOT A GOOD TIME.
MY HEART IS NOW FILLED WITH LIKYO.
ISN'T THAT THE WAY YOU'VE ALWAYS BEEN?
I LOVE HIM EVEN MORE NOW!
TUM
WAGHH!
BUMP

I LOVE HIM MORE...
AND MORE...
AND MORE!

WHOOSH
SOU-CHAN..
...

I LIKE YOU A LOT
I REALLY LIKE YOU
...BUT,
YOU'RE LEAVING ME BEHIND, RIGHT?

YOU...
YOU'RE LEAVING ME ALL BY MYSELF!
SOUEEZE
I'LL BE ALONE!!
I KNOW!
I'LL STAY BY SOU-CHAN'S SIDE AND WON'T GO ANYWHERE ELSE.

PANT...
THIS IS REALLY A CLEAN BREAK...
PANT...
BUT WHY DOES IT HURT SO MUCH..?
PANT...
I DON'T WANT AN UNHAPPY RAN-CHAN
YOU'D BETTER LEAVE WITH UKYO!
-PANT...
PANT...
IF THIS WILL MAKE SOU-CHAN HAPPY,
I'LL ALSO BE...
VERY HAPPY.
HAPPY..
FORGET IT..

Cho Ke Ta
HA
HA
Cuss
HA
HA
Cuss
HA
HA
YOU WANT TO GO TO ENGLAND USING SUCH RUBBISH?
RAN-CHAN
DO YOU HAVE TO REBUILD IT?
HE'LL DESTROY IT AGAIN
I'LL REBUILD IT AS MANY TIMES AS NEEDED TO SHOW YOU, IDIOT UKYO.
I DREAMED OF RAN-CHAN LAST NIGHT
Bam
Bam
Bam
Bam
Bam
Bam
Bam

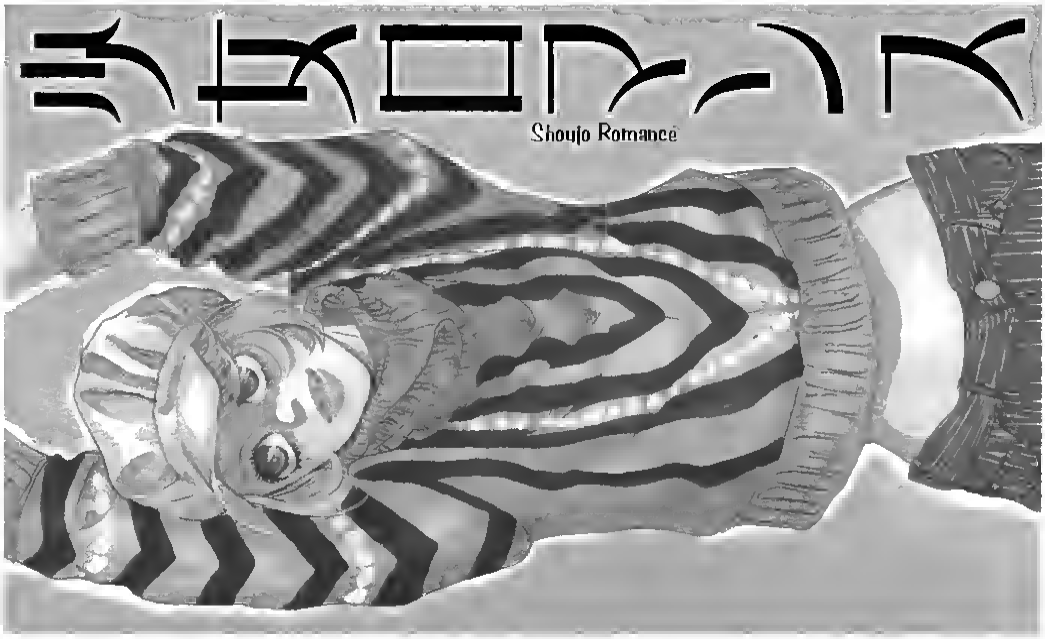
WHAT ACTUALLY HAPPENED WAS.
IN THE DREAM, YOU ASKED ME TO SING A SONG THAT I COULDN'T EVEN REMEMBER
BUT, ONCE YOU STARTED TO SING THE SONG, I REALIZED THAT IT WAS A SONG I ACTUALLY KNEW.
WHAT HAPPENED NEXT?
ERM...
NOTHING
I WOKE UP.
HM...
WHAT?

IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM THE DREAM
WHY DID THIS HAPPEN?
IT FEELS LIKE SOMETHING HAS ENDED...
ACTUALLY WHAT HAS ENDED?
I REALLY LIKED RAN-CHAN...
SO FEAR-LESS
Bam!
Bam!
Bam!
I LIKE YOUR STRAIGHT-FORWARD ATTITUDE
RAN-CHAN,
HEHE.
I LIKE SOU-CHAN, TOO!

YEAH.
I LOVE RAN-CHAN.
BUT...
AND EVERY-THING ELSE.
LIGHT.
THE TIME I SHARED WITH RAN-CHAN — SKY, NIGHT, SONGS
IN THE FUTURE, I WILL STILL THINK OF...

...IF THERE'S A CHANGE,
AND I CAN EMBRACE THIS CHANGE,
THAT WILL BE REALLY COOL.
RIGHT!
THAT'S IT!
THE END

Shojo Romance



COME TO THINK OF IT, I SHOULD BE ABLE TO LIVE TO BE 120 YEARS OLD...
BUT...
I WAS GOING TO SAY THAT UKYO WILL TURN SOFT IN THE END AND RAN WILL DEFINITELY FOLLOW HIM TO ENGLAND,
RAN...
YOU CAN GO AND STAY THERE AS LONG AS YOU WANT!
I'LL WAIT FOR YOU.
WE WILL BE TOGETHER FOR 100 MORE YEARS SO BEING APART FOR A MERE 6-7 YEARS IS NO BIG DEAL!
HUH?
UKYO, YOU'LL LIVE LONGER THAN ME, RIGHT?
Like 3 minutes onger or so.
WHAT THE HELL ARE THEY TALKING ABOUT?!
EH? DIDN'T YOU WANT TO GO EXPLORE THE UNIVERSE?
I-I-I-
I'LL RETURN WITH A BODY THAT CAN LIVE TO 120!
An artificial body or something.
WHAT A WEIRD COUPLE
SEEING THE TWO OF THEM FROM WHERE I STAND..

NOTHING TO DO—
THIS IS HARA SOUICHI, WHO COMPLAINS ABOUT "NOTHING TO DO" ALL THE TIME I RECRUITED HIM.
I DON'T EVEN KNOW THE BASIC RULES OF HANDBALL PLEASE TAKE CARE OF ME
NOW WE HAVE ENOUGH PEOPLE!
YOU'D BETTER WORK HARD
WHY DON'T YOU GO CHECK OUT THE GIRLS' CLUB FIRST?
THAT'S THE END FOR ME.
DARN
TO HELL WITH "LOVE IS BELIEVING IN EACH OTHER"
WHAT THEY REALLY BELIEVE IN IS NOT EACH OTHER BUT THEIR OWN IDEALS
OH WELL WHATEVER THEY LIKE...

OH
AH
THE BOYS' CLUB HAS NOTHING TO DO WITH THE GIRLS' CLUB ANYWAY...
I MAY HAVE MADE HER CRY...
AH—
MY ADVICE IS TO THINK OF IT AS BEING BITTEN BY A MAD DOG JUST GET ON WITH YOUR LIFE!

I KNOW!
THIS IS MY HOUSE
WHAT?!
I'M VERY SORRY!
SO WHAT?
WE'RE IN THE SAME CLUB NOW
NO, I MEAN
WELL THAT
IT'S OK! DON'T WORRY ABOUT IT ANYMORE!
I WAS CRAZY TO SAY THOSE WORDS.
LAST TIME,
DIDN'T I--?
AT THAT TIME

I DECIDED TO BECOME A GOOD FRIEND OF YOURS ONCE I GOT TO HIGH SCHOOL
AFTER I SAW YOUR PERFORMANCE LAST YEAR,
THAT'S RIGHT! DIDN'T YOU SAY "I HATE GIRLS WHO PRETEND TO BE FRIENDLY?"
OH, I SAID THAT?
I... I MAY BECOME YOUR GIRL-FRIEND...
I— I MAY GET LUCKY
AH, I MEANT TO SAY...
WHAT DO YOU MEAN?
WHAT A WASTE! A WASTE!
AH! YOU REJECTED ME, BUT I'M STILL CONFESSING TO YOU!
I WAS JUST SAYING IT—
REALLY?
DON'T I'M FREE SOON
BUT HOW DID YOU KNOW I LIKE YOU?
I've never told anyone.
REALLY?

ARE YOU DUMB OR WHAT?
THE GIRL YOU LIKE, WASN'T SHE JUST DUMPED BY HER BOYFRIEND WHEN HE LEFT JAPAN?
ISN'T THIS YOUR BEST CHANCE?
I DON'T HAVE A CHANCE.
IT'S HARD TO SAY...
I MAY FALL FOR YOU.
HUH?
I GOT NOTHING BETTER TO DO ANYWAY
I DON'T WANT YOU TO GO OUT WITH ME BECAUSE YOU'RE BORED!
STOP FOOLING AROUND WITH ME!
Crack
He he he
AH, I SEE.
OK, BYE.
BUT IF YOU CONFESS TO ME,
I'LL GO OUT WITH YOU.

WHY ARE THESE GIRLS ALL THE SAME?
I REALLY DON'T UNDERSTAND
I CAN'T STAND IT
YOU...
YOU'D BETTER STOP DREAMING
I'LL DREAM ALL I WANT!
HEH!
IF YOU REALLY FALL FOR ME ONE DAY,
I'LL MAKE YOU CRY!
WHAT THE HELL!
HARA

ZOOM
THIS IS NOT POSSIBLE!
BEEP
...
ARE THEY REALLY GIRLS?
WHAT'S WRONG WITH YOU AND MARKO? HOW CAN YOU LOSE TO THE 1ST MEMBER?
BAM
BAM
WEO!
THE GIRLS ARE A LOT MORE INTENSE THAN THE BOYS!
...
AT WHAT? DREAM ON
APIT

SHE ALWAYS SMILES
IF I'M GOING TO DATE SOMEONE IN THE CLASS,
IT'S GOT TO BE SHINJOU
SHINJOU HIROMI...

WHAT?!
SHE'S CUTE! SHE ALWAYS LOOKS HAPPY
RIGHT?
STUPID! CAN YOU GUYS GO CHECK HER OUT IN THE CLUB FIRST?
SHE LOOKS LIKE A DAMN GORILLA!
I DON'T BELIEVE YOU! THE ONLY ONE YOU LIKE IS RAN
SOME-ONE TWO YEARS OLDER THAN HER
SHE DATED SOMEONE IN JUNIOR HIGH FOR ABOUT A YEAR.
OH!
IF THAT'S TRUE...
I can't take it.
THEY MUST HAVE DONE IT
"PLEASE STOP, SENPAI!"
HA HA HA
BESIDES, SHE DOESN'T SEEM TRASHY TO ME AT ALL SHE MAY BE A VIRGIN STILL
BUT BEFORE, SHE CRIED JUST BECAUSE OF A KISS
..
EN-GAGED ?
WHAT?!

I'll see you tomorrow!
DAMN IT!
DON'T FORGET IT! YOU GOT THAT?
DURING YOUR NEXT SCHOOL BREAK, I'LL BRING MY PARENTS OVER
HUH?
LIKYO MAY NEVER COME RIGHT OUT AND SAY ANYTHING, BUT HE VISITS YOU A LOT MORE OFTEN THAN I THOUGHT HE WOULD
You always have proof it
WHAT HAPPENED? WHEN DID IT HAPPENED?
BUT THE LAST TIME HE CAME TO SEE ME, HE LOOKED IRRITATED
ME AND LIKYO, THE REAL LIFE ROMEO AND JULIET, OF COURSE! ♡
WHAT IS THERE TO SEE?
SOU-CHAN, IF YOU DON'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO AFTER THE EXAM, PLEASE COME SEE US!
WHOA!
OH, I NEED TO GO TRAIN IN THE CLUB!
NO, THANK YOU
YEAH WELL, BOTH HIS AND MY PARENTS ARE DEAD SET AGAINST IT.
ARE YOU REALLY ENGAGED?
WE'RE NOT THAT!
WE'RE NOT TOGETHER!!

*http //en wikipedia org/wiki/Capoeira
HA HA HA
HOW ABOUT THAT?
OH, YEAH, TOMORROW WE'LL DO CAPOEIRA.*
HEH,
WHOA.
IF THIS IS WHAT WE DO EVERY DAY, WE DON'T DO MUCH AT ALL IN THE CLUB...
HARA!
COME WITH ME!
SLAM
WAH!
WELL, DIDN'T WE DO SOME WRESTLING TODAY?
WHAT DO YOU WANT?

IF YOU DON'T PLAY SERIOUSLY,
HOW ARE YOU SUPPOSED TO KILL TIME?
THWAM
NO
SQUEAK
SHOW ME 120% OF YOUR STRENGTH?
AGH!
SWISH
DAMN WEAK!
THWAM
WHY DON'T YOU
BAM
BAM
JUST PASSING YOU THE BALL

BALL
YIKES!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
AH-HA!
YOU CAN'T CATCH A BALL THROWN BY A GIRL?
CRACK
GORILLA!
BEHOLD WHAT THEY CALL TRUE SKILL!

BANG
LET ME SHOW IT TO YOU ONE MORE TIME!
BUT...
BANG
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK
DON'T JUST STAND THERE. MAKE THE DAMN MOVE!
BAM
BAM
BAM
ONE MORE TIME!
DREAM ON! YOU CAN'T CATCH IT THAT EASILY!
HAH!
BANG
AGH ..
THE REST...
SHOW ME WHAT YOU HAVE...
YOU IDIOT!
YOU STARTED IT ALL!
Come on! Get up!
I CAN'T I DON'T HAVE THE STAMINA OF A BOY...
I WONDER IF I MANAGED TO CHEER YOU UP.

WHAT?
ARE YOU TALKING ABOUT ME?
DID I LOOK DEPRESSED TO YOU?
UH, NO

I JUST DON'T LIKE TO SEE YOU DITCH CLASS SO OFTEN

YOU..
Damn it!
I'M STILL GROWING!
I didn't realize that
Ugh
YOU'VE GOT NO BREASTS AT ALL.
HEH...
Club coach, No.2
DID THEY GET LIKE THIS BECAUSE OF THE MOUNTAIN AIR?
Wah
Wah
I DID RIGHT TO BRING THEM ALL HERE
EVEN THE BOYS ARE INTO THE TRAINING

I WONDER IF IT IS THAT OVERFLOWING ENERGY OF HER'S
LIVELY AND FOFULAR
SHE IS JUST THE OFFOSITE OF KAN-CHAN
WHACK
Ugh
Hey, what's up with that stupefied look on your's?
NO BREASTS
SHE SHINES LIKE A FIELD OF SUNFLOWER'S

THIS HAND BALL CLUB IS NOT BAD.
BUT HOW COME THERE IS NOTHING THAT CAN COMPLETELY HOLD MY ATTENTION?
RAN-CHAN IS ENGAGED... I'M DEPRESSED
I GUESS I KNOW NOW.
WHY...
SHE'S SO POPULAR
BUT...
I'M HOPELESSLY IN LOVE WITH RAN-CHAN. I CAN'T EVEN SLEEP..
MAYBE THERE HAS NEVER BEEN SUCH A THING

SUDDEN-
LY

ARE BLOSSOMING
THE SUN-FLOWERS...
HARA!

IT'S THE SAME OVER HERE, TOO!
WHY? ARE YOU SCARED?
Hehehe
THAT CAN'T BE.
THE SUN-FLOWERS HAD LOTS OF BODIES BURIED UNDER-NEATH THEM
IN THE MOVIE,
HAVE YOU SEEN THE MOVIE?
NOPE

*Himawari (Sunflower) movie from 2000 directed by Yukisada Isao. Childhood friends gather for the funeral of their old friend while the main character remembers his first love.

I'M SCARED I CAN'T BE YOUR MATCH...
NO. IT'S BECAUSE
WE'VE KISSED ONCE BEFORE
WE
HUH?!
AND THIS IS A SUN-FLOWER FIELD!
DON'T YOU LIKE IT?

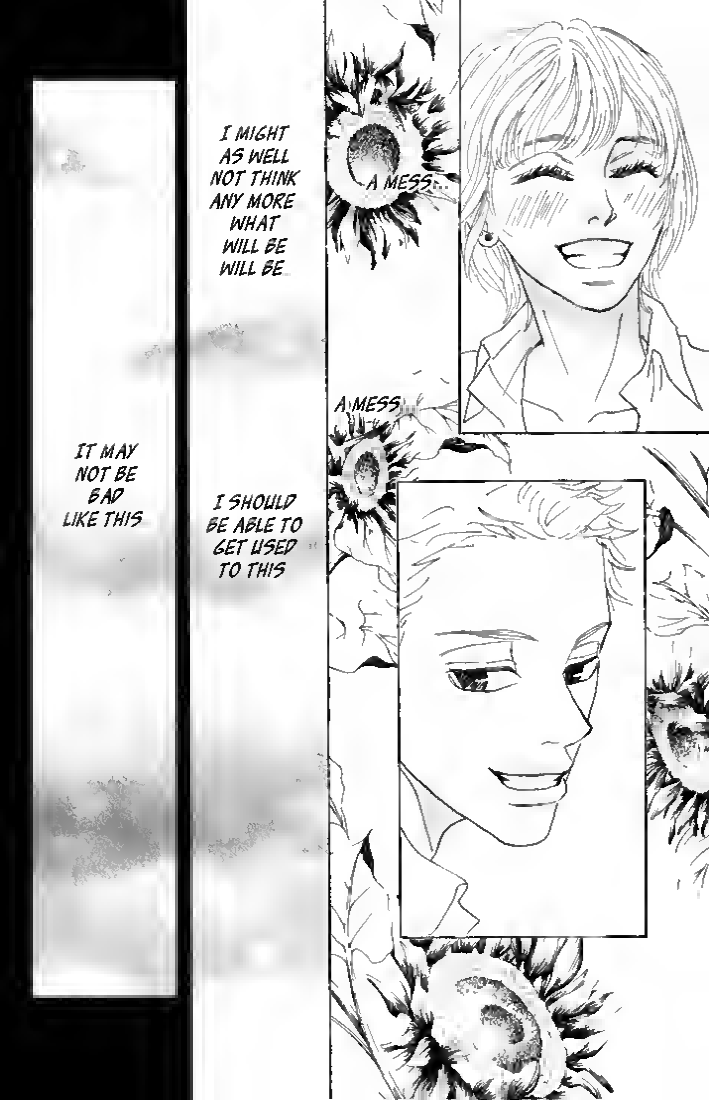
Rustle
Rustle
Rustle
Rustle
HEY!
UGH
Rustle
WHERE ARE YOU GOING?
Rustle
Rustle
Rustle
DO YOU DISLIKE ME THAT MUCH?
I DON'T DISLIKE YOU
Rustle
BUT, AS OF NOW
I DON'T KNOW
WHAT TO DO.
Rustle

MY MIND IS A TOTAL MESS
I FEEL
TOTALLY CLUELESS
CAN YOU WAIT FOR ME A LITTLE LONGER?
I DON'T WANT TO
I
RAHH
DON'T WANT TO WAIT
RAHH
STOP MAKING UP CRAPPY EXCUSES

RUSTLE
RUSTLE
THE TRUTH IS...
YOU REALLY WANT ME TO CATCH UP TO YOU, RIGHT?
RUSTLE

HAHA
GOTCHA!

MY MIND IS ALL MESSED UP...
KIARA.
UNDER THE SUN...


I MIGHT AS WELL NOT THINK ANY MORE WHAT WILL BE WILL BE
A MESS...
A MESS
IT MAY NOT BE BAD LIKE THIS
I SHOULD BE ABLE TO GET USED TO THIS

WHY THE HELL ARE WE TRAINING SO HARD IN HERE?
BE-CAUSE WE MIGHT WIN THIS MATCH!
The girls didn't have to...
ANYWAY
WAIT A MINUTE
DON'T YOU WANT A MANAGER?
YEAH WE NEED ONE!
YOU WANT IT TO BE ONE-ON-ONE, RIGHT?
I DON'T KNOW IF SHINJOU WANTS TO BE OUR MANAGER.
OH, THAT GIRL, SHE WAS CUTE EVEN IN JUNIOR HIGH
WAS SHE FROM THE SAME JUNIOR HIGH AS SENPAI?
YEAH
AND SHE WAS DATING MY FRIEND
WHEN I HEARD THEY DID IT, I WAS SAD FOR A WHILE
HAHA HA

WELL, THAT'S NORMAL
IT'S NORMAL WHEN A COUPLE IS TOGETHER FOR A YEAR.

AH!
LET ME WALK YOU HOME
WHAT THE HELL DO YOU WANT?
I JUST WANT TO KEEP YOU COMPANY, YOU LOOK BORED AS ALWAYS

WHO SAYS SO?
WHAT'S WRONG?
YOU LOOK TIRED.
IT'S NOTHING.
SHE'S SENSITIVE. I CAN'T TAKE IT.
IT'S BECAUSE OF RAN-CHAN?

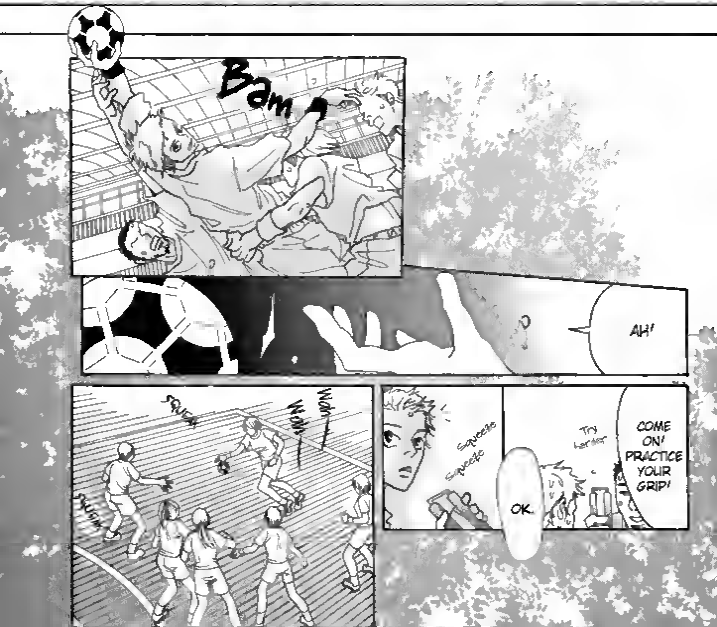
I'VE BEEN THINK-ING...
I HEARD SHE'S ENGAGED
YEAH... MAYBE
I SEE
WHY DON'T YOU...
JUST BE WITH ME THEN?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
DIDN'T I TELL YOU NOT TO JERK ME AROUND?
IT'S LIKE YOU'RE WITH ME ONLY BECAUSE YOU ARE UNHAPPY! YOU LOOK ANNOYED...
I'M PRETENDING...
THAT LOOK ON YOUR FACE—
YOU LOOK AS INDECISIVE AS A DITHERING OLD WOMAN!
I'M SORRY,
BUT THAT'S ME.
AH!
DON'T YOU KNOW WHAT YOU'RE WAITING FOR?
ACTUALLY I DON'T HAVE HOPE FOR YOU ANYMORE

HEY
I'M...
I'M SORRY THAT I'M SO UGLY.
YOU—
WHY DON'T YOU JUST GO ON WAITING FOR RAN-CHAN YOUR WHOLE LIFE!
AHH...
DID I MENTION ANYTHING LIKE THAT?

SHEESH
I DON'T WANT TO CARE ANYMORE EITHER.
BUT I CAN'T HELP THINKING WHAT'S REALLY GOING ON BETWEEN THOSE TWO.
WHAT DOES SHE LIKE ABOUT HIM?
...
I'M HOPELESS.
BECAUSE
I WAS GOING TO SAY
IF WE KEEP UP LIKE THIS,
WE WON'T HAVE ANY WORRIES
ONLY HAPPINESS

I'M SUCH
A DREAMER

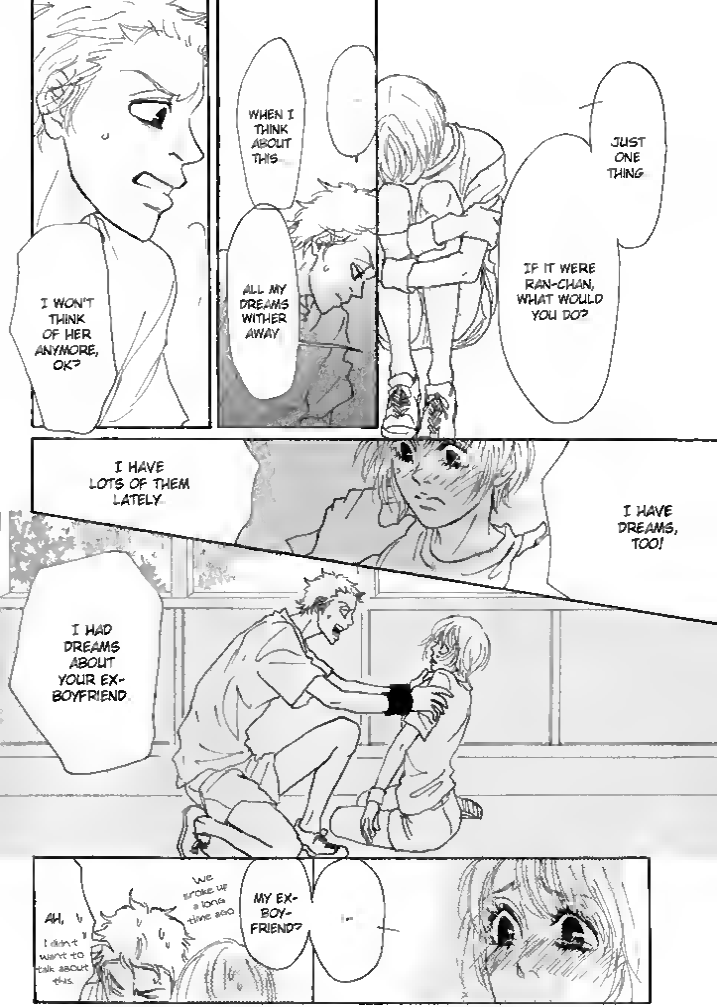


THE SAD LOOK DOESN'T SUIT HER.
GOOD FOR HER.
FULL OF ENERGY
BAM
ARE YOU OK?
SHINJOU!
I'M FINE.
AHAHA
WHAT'S WRONG?
SHE HIT HER HEAD ON THE GOALPOST

I'LL TAKE HER ..

...TO THE INFIRMARY
HEY,
I TOLD YOU I WAS FINE
IT HAPPENS ALL THE TIME
BUT THIS TIME,
YOU'RE HURT BECAUSE OF ME
HAH
DON'T BE SO SELF-CONSCIOUS
CAN YOU NOT CRY ANYMORE?! PLEASE DON'T CRY ANYMORE

DON'T SAY ANY MORE
I KNOW THIS IS HOPELESS
YOU STILL LIKE HER
I WAS LYING!
BUT...
WHAT DO YOU CARE? I'M UGLY
I'M CRYING BECAUSE IT HURTS.
...
DIDN'T I SAY I ALREADY GAVE UP?
EVEN IF YOU SAY SO,
I'M STILL WORRIED
IT'S GOING TO BE LIKE THIS FOREVER


I WON'T THINK OF HER ANYMORE, OK?
WHEN I THINK ABOUT THIS
ALL MY DREAMS WITHER AWAY
JUST ONE THING
IF IT WERE RAN-CHAN, WHAT WOULD YOU DO?
I HAVE LOTS OF THEM LATELY
I HAVE DREAMS, TOO!
I HAD DREAMS ABOUT YOUR EX-BOYFRIEND
AH, I didn't want to talk about this
We broke up a long time ago
MY EX-BOY-FRIEND?

I...
I CAN'T HELP MYSELF
I KEEP THINKING . I HATE IT BUT WHAT CAN I DO?
I REALLY HATE MYSELF
IN SPITE OF THAT
I STILL WANT TO BE..
WITH YOU.

NOT LIKE ME ANYMORE?
DO YOU...
...
OF COURSE I DO.
PLEASE STOP.
PLEASE SMILE
STOP CRYING!

AREN'T YOU ALWAYS SMILING?
ACTUALLY,
THIS IS WHAT I LIKE THE MOST ABOUT HER.

ARE YOU GOING TO BE LONELY?
OF COURSE
HMPH
OH
RAN-CHAN WANTS TO GO STUDY ABROAD
HEY
AH!
WHAT? DON'T PLAY DUMB AND TRY TO GET AWAY WITH IT

NO, I WON'T.
AT THE MOMENT,
THAT'S GOOD
OK...
THIS IS MY GREATEST DREAM AND HOPE.
THE END

ASAKURA George's bonus

CONFESSION

I EVEN GOT MY TOOTH FILLED
LOTS OF THINGS HAPPENED IN BETWEEN
I FINALLY HAD A SERIES RUNNING AFTER MY DEBUT 7 YEARS AGO. BUT NOW IT'S OVER...
I WANT TO TRAVEL
TO THE PEOPLE WHO ARE ASSOCIATED WITH THIS MANGA AND THE READERS WHO HAVE ALWAYS SUPPORTED ME, I THANK YOU VERY MUCH
MANGA AS BEAUTIFUL AS YOUR SMILES
Let me just clarify this is my goal
TRULY BEAUTIFUL MANGA
JUST TO DRAW BIRDS CHIRPING, TREES THRIVING AND FLOWERS BLOSSOMING LIKE MANGA
YES. TO DRAW BEAUTIFUL MANGA,
I THANK YOU VERY MUCH
EVERY-ONE.

People always ask me this but I'm not actually acquainted with the maestro George Akiyama-sensei even though I admire him Sorry for my misleading penname...

少年少女ロマンス

3

Chapter 9 After the Dream — 3
Final Chapter My Prince — 47
Shounen Romance — 91
Shoujo Romance — 141